



APR 28 1997

**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry  
for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
l'Industrie pour:

**TYPE OF DEVICE**

Electronic Computing Scales

**TYPE D'APPAREIL**

Balance de calcul électroniques

**APPLICANT**

Digi Canada Inc.  
51 Caldarie Road  
City of Vaughan, Ontario  
L4K 4G3

**REQUÉRANT**

**MANUFACTURER**

Teraoka Seiko Co. Ltd.  
5-13-12 Kugahara Onta Ku  
Tokyo Japan  
T-146

**FABRICANT**

**MODEL(S)/MODÈLE(S)**

DPS-3600, DPS-3602,  
DPS-3600XT, AW-3600

**RATING / CLASSEMENT**

15 kg x 0.005 kg  
30 lb x 0.01 lb

Multi-interval / Echelons multiples  
0 - 6 kg x 0.002 kg  
6 - 15 kg x 0.005 kg

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

**REMARQUE:** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

#### SUMMARY DESCRIPTION:

#### DESCRIPTION SOMMAIRE:

##### CATEGORY

The device is an electronic prepack computing scale, for static mode weighing.

##### CATÉGORIE

L'appareil est une balance électronique de calcul et de préemballage pour pesage en mode statique.

##### DESCRIPTION

The approved device is an electronic prepacking, weighing and labelling scale which comprises two modular components: a weight platform and a microcomputer / printer.

##### DESCRIPTION

Il s'agit d'une balance électronique de préemballage de pesage et d'étiquetage constituée de deux modules: une plate-forme de pesage et un micro-ordinateur / imprimante.

The weight platform consists of a single bending beam load cell mounted on the base and supporting a load spider and a 300 mm x 220 mm stainless steel platter. The load cell is protected from overloading by means of adjustable stops. The platform can be levelled by means of four adjustable locking feet and a bullseye level.

La plate-forme de pesage comprend une cellule de pesage simple de flexion montée sur le socle et soutenant une araignée de pesage et un plateau en inox de 300 mm x 220 mm. Des butées réglables protègent la cellule de pesage contre toute surcharge. La mise au niveau de la plate-forme est assurée par quatre pieds réglables et verrouillables et par une bulle de mise au niveau.

##### INDICATOR

The integral operator display is of the LCD (Liquid Crystal Display) type with optical sensors, indications for zero, pack, PLU number, tare, kg, weight kg, per kg, total price, and operator prompters.

##### INDICATEUR

Le dispositif afficheur intégré de l'opérateur est de type à cristaux liquides (CL) à capteurs optiques qui indique: zéro, emballage, numéro PLU, tare, kg, poids en kg, par kg, prix total et messages de l'opérateur.

**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd****FUNCTION KEYS**

The operator controls consist, among others, of a block of keys which includes:

numeric keys

- 0 to 9 - used to enter tare value, PLU number in program mode.
- C - clear input and/or function
- T - used to enter or clear a tare in operation mode
- PLU - used to recall a PLU data
- 0- - used to set the device to zero

The touch-sensor key function uses a menu driven display and consists, in operation mode of:

- PLU data key list
- commercial message call-up key
- void key
- option key - shop name/POP data selection
- auto/manual setting key
- add key
- S.T./G.T. key - total label print
- date/time setting
- pack no./target weight setting
- zero key
- net key
- direct weight
- POP label print
- ingredient selection
- image selection

The function switches consist of:

- feed
- rezero
- on-off

**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite****TOUCHES FONCTIONS**

Les commandes de l'opérateur se composent, entre autres, d'un bloc de touches comprenant

touches numériques

- 0 à 9 - pour entrer la tare, le numéro PLU en mode programmation
- C - pour effacer les entrées et/ou fonctions
- T - pour entrer ou effacer une tare en mode exploitation
- PLU - pour rappeler un code PLU
- 0- - pour remettre l'appareil à zéro

Les fonctions par touches à effleurement utilisent un affichage par menu et comprennent, en mode exploitation:

- une liste des touches associées au PLU
- une touche de rappel des messages commerciaux
- une touche d'annulation
- une touche option - sélection du nom du commerce/données du point d'achat (PA)
- une touche de configuration auto/manuelle
- une touche d'addition
- une touche S.T./G.T. - impression de l'étiquette totale
- réglage date/heure
- nbre d'emballages/poids cible établi
- touche zéro
- touche du poids net
- poids direct
- impression de l'étiquette du PA
- sélection des ingrédients
- sélection de l'image

Les commutateurs fonctions comprennent:

- alimentation
- remise à zéro
- marche/arrêt

**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**

An optional label printer which prints commodity, bar code, point of purchase images and bargain labels is located on the right side of the device (DPS-3600 model only).

**Model AW-3600** is an automatic weight/wrap/label system. It incorporates the same weighing element and indicator describe above.

**USE RESTRICTION**

The counting capability is not subject to Weights and Measures approval or inspection, but may be used in trade.

**300% OVERLOAD TEST**

The device is exempt from the 300% overload test requirements per SGM1-19/1.

**SEALING**

The zero and span adjustments are located within the plastic housing of the microcomputer/printer which can be sealed with a wire and lead seal. The design is exempt form providing ready access to all other components or adjustments as specified in SGM1-12.

**REVISION 1**

The purpose of revision 1 was to permit a change to the A/D board. The A/D board can be supplied with a metal RFI case and will be mounted in the same position in the scale.

**REVISION 2**

The purpose of revision 2 is to add model AW-3600.

**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite**

Une imprimante d'étiquettes facultative, qui imprime la désignation de la marchandise, le code à barres, les images du point d'achat et les étiquettes de solde, se trouve du côté droit de l'appareil (modèle DPS-3600 uniquement).

Le **modèle AW-3600** est un système automatique de pesage/emballage/étiquetage. L'élément peseur et l'indicateur décrit ci-haut y sont incorporés.

**RESTRICTION**

La fonction de comptage qui n'est pas assujettie à l'approbation de Poids et Mesures ni à une inspection initiale peut être utilisée dans le commerce.

**ESSAI DE SURCHARGE À 300%**

L'appareil est exempté de l'essai de surcharge à 300% stipulé à l'article 11 de la norme SGM1-19/1.

**SCELLAGE**

Les dispositifs de réglage du zéro et de l'intervalle de mesure se trouvent dans le boîtier en plastique du micro-ordinateur/imprimante qui peut être scellé avec un fil métallique et un plomb. L'appareil n'est pas tenu d'assurer un accès facile aux autres composants et organes de réglage, suivant la norme SGM1-12.

**RÉVISION 1**

La révision 1 visait à permettre un changement à la carte A/N. La carte A/N peut être fournie avec un boîtier métallique de protection contre les RF et sera installée au même endroit dans la balance.

**RÉVISION 2**

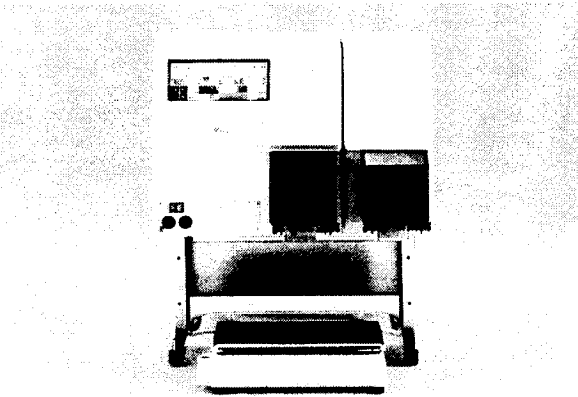
La révision 2 vise à ajouter le modèle AW-3600.

**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd****EVALUATED BY**

Milton Smith

**Revision 1**

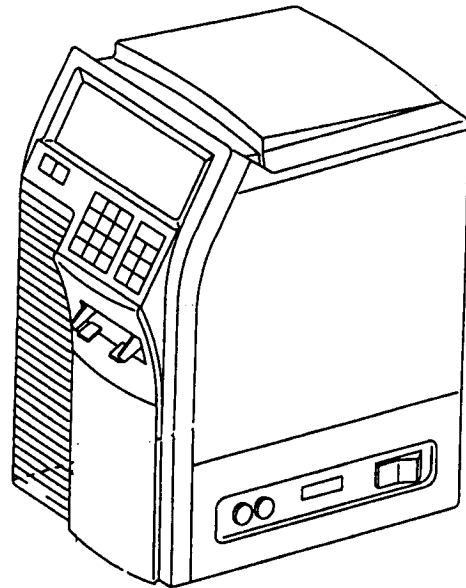
Robert Delcourt

**Revision 2**Michel Létourneau  
Approval Examiner  
Tel: (613) 952-0663  
Fax: (613) 952-1754**DPS-3600****DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite****ÉVALUÉ PAR**

Milton Smith

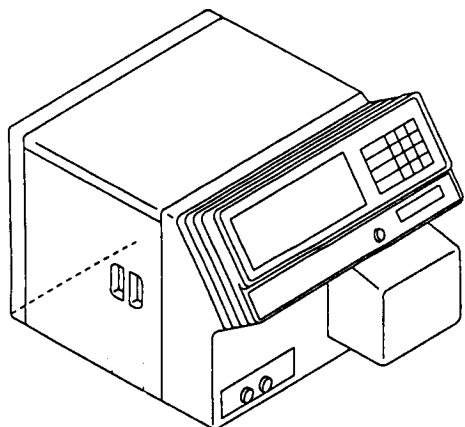
**Révision 1**

Robert Delcourt

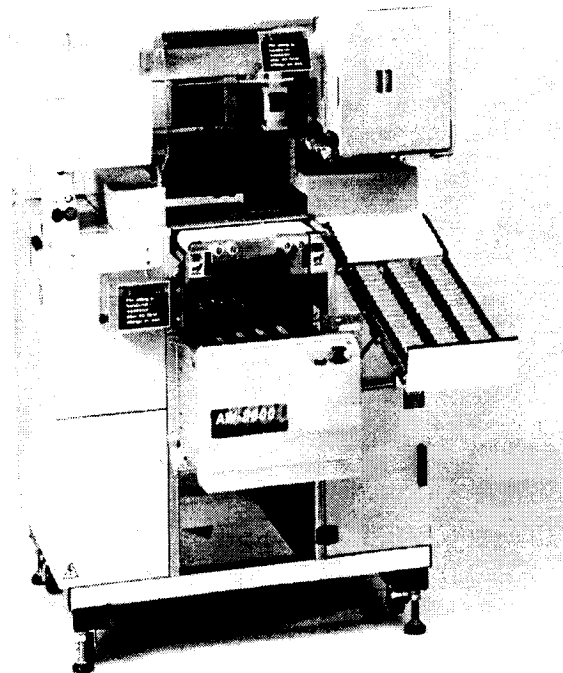
**Révision 2**Michel Létourneau  
Examineur d'approbations  
Tel: (613) 952-0663  
Fax: (613) 952-1754**DPS-3600XT**

**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**

**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite**



**DPS-3602**



**AW-3600**

**APPROVAL:**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.



René Magnan, P.Eng.  
Acting Director  
Approval Services Laboratory

**APPROBATION:**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

René Magnan, ing.  
Directeur intérimaire  
Laboratoire des services d'approbation

Date: APR 28 1997